

Distr.: General  
18 September 2008  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الثالثة والستون

البندان ١٢١ و ١٢٩ من جدول الأعمال المؤقت\*

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

## الآثار الإدارية والمالية المترتبة على تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

تقرير الأمين العام

موجز

يتضمن تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة المقدم إلى الجمعية العامة عن دورته الخامسة والخمسين تنقيحات للنقطة الإدارية العامة للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ التي تترتب عليها آثار مالية في الميزانية العادية للأمم المتحدة. ووفقاً للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة، يحدد هذا التقرير الآثار المالية التي ستنشأ في إطار الميزانية العادية إذا اعتمدت الجمعية العامة التوصيات المقدمة إليها في تقرير المجلس.

ونظراً للأسباب المبينة في هذا التقرير، لا يُقترح في الوقت الراهن إدخال أي تعديلات على الاعتماد الحالي المدرج في إطار الباب ١، تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وسيجري الإبلاغ عن النفقات الفعلية في سياق تقرير الأداء الثاني لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

\* A/63/150 و Corr.1.



## أولاً - مقدمة

١ - يتضمن تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة عن دورته الخامسة والخمسين (A/63/9)، من بين جملة أمور، تقديرات الميزانية المنقحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ التي تؤثر على حصة الميزانية العادية في تكاليف الأمانة المركزية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

## ثانياً - الآثار المترتبة في الأمم المتحدة على تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

٢ - قدّم رئيس المكتب التنفيذي للصندوق/أمين المجلس إلى المجلس تقديرات الميزانية المنقحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٣ - ولاحظ المجلس، عند استعراض تقديرات الميزانية المنقحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، أنه لم يُطلب تخصيص موارد إضافية للوظائف نظراً للأثر التعويضي لإعادة تقدير التكاليف، والتسويات المتصلة بالشواغر الفعلية والمسقط في فترة السنتين.

٤ - وبالإضافة إلى ذلك، أحاط المجلس علماً بالتنقيح التزولي في الاحتياجات العامة في إطار استئجار أماكن العمل، مما أدى إلى تخفيض قدره ٦٠٠ ١٥٠ دولار في حصة الأمم المتحدة بموجب اتفاقات اقتسام التكاليف.

٥ - وبناء عليه، أوصى المجلس بأن تبلغ الحصة المنقحة التي يتعيّن على الأمم المتحدة تحمّلها في إطار اتفاق اقتسام التكاليف ما مجموعه ٠٠٠ ٨٤٨ ١٨ دولار.

٦ - بيد أنه تجدر الإشارة إلى أنه منذ إعداد تقرير المجلس، جرى تنفيذ التنقيحات التي تم إدخالها على مضاعف تسوية المقر لنيويورك وجدول مرتبات موظفي فئة الخدمات العامة اعتباراً من ١ آب/أغسطس ٢٠٠٨، مما سيؤدي إلى نشوء احتياجات إضافية من التكاليف الإدارية للصندوق لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وبناء عليه، لا يُقترح في الوقت الراهن إجراء أي تنقيحات على الحصة الحالية البالغة ٦٠٠ ٩٩٨ ١٨ دولار التي ستحمّلها الأمم المتحدة. ونتيجة لذلك، سيجري الإبقاء على الاعتماد الحالي الوارد في إطار الباب ١، تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وسيُبلغ عن النفقات الفعلية في سياق تقرير الأداء الثاني لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

### ثالثاً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٧ - في حال وافقت الجمعية العامة على المقترحات والتوصيات المقدمة من مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، فإن الجمعية قد ترغب في القيام بما يلي:

(أ) أن تحيط علماً بهذا التقرير؛

(ب) أن تطلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً عن النفقات الفعلية المتكبدة في سياق تقرير الأداء الثاني لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.